Summary

Creator: Hyde, Douglas, 1860-1949

Title: Douglas Hyde collection of papers

Date: 1892-1930

Size: 293 items

Source: This is a synthetic collection, created from materials acquired through gift and purchase from various sources.

Abstract: This is a synthetic collection consisting of manuscripts, typescripts, a notebook, and correspondence.

Access: Restricted access.

Conditions Governing Use: For permission to publish, contact the Curator, The Henry W. and Albert A. Berg Collection of English and American Literature.


Processing note: Processed by Staff; Machine-readable finding aid created by Lynn Lobash and Nina Schneider.

Creator History
Douglas Hyde was an Irish playwright, poet, essayist, literary historian, and statesman.

Custodial History
Previous owners include J. O. Donoghue, Lady Gregory, W. T. H. Howe, and John Quinn.
Scope and Content Note
This is a synthetic collection consisting of manuscripts, typescripts, a notebook, and correspondence by the author. The manuscript and typescripts include plays, poems, translations, as well as plays and scenarios by Lady Isabella Augusta Persse Gregory and an essay by William Butler Yeats. The correspondence includes letters from the author, dating from 1892 to 1930, to Ernest Augustus Boyd, Lady Gregory, Humbert Wolfe, William Butler Yeats, and others. There are letters to Hyde from Frank Benson, John MacNeill, Kuno Meyer, George Moore, John Butler Yeats, William Butler Yeats, and the Irish Industries League, dating from 1899 to 1902.

Key Terms

Genre/Physical Characteristic
Correspondence
Notebooks

Names
Hyde, Douglas, 1860-1949
Benson, Frank Weston, 1862-1951
Boyd, Ernest Augustus, 1887-1946
Donoghue, J. O.
Gregory, Lady, 1852-1932
Howe, W. T. H. (William Thomas Hildrup)
Mac Neill, Eoin, 1867-1945
Meyer, Kuno, 1858-1919
Moore, George, 1852-1933
Quinn, John, 1870-1924
Wolfe, Humbert, 1885-1940
Yeats, John Butler, 1839-1922
Yeats, W. B. (William Butler), 1865-1939
Irish Industry League
**Container List**

**Manuscripts and Typescripts**

**Manuscript box**

  - With her marginal ms. note, "Hyde's play". Published as Pleurgadh na bulgoide; or the bursting of the bubble [1903]

**Manuscript box**

- Lonliness. The three devils. Two poems translated by Lady Gregory.
  - Translator's manuscript n.d. (1 p. each)(1 p. each)
  - Also, typescript of another poem with Lady Gregory's marginal ms. note: "Trans. from An Craoibhin," signed by her, undated. 1 p.; In same folder his: "Rinne me an..." Holograph poem in Gaelic, Oct. or Nov. 2, 1901. 1 p.

**Cased**


**Cased**

  - Translator's manuscript n.d. (19 p) (19 p)
  - In same notebook his: The nativity [a play] tr. by Lady Gregory. Translator's manuscript, undated. P. 20-44. 5 p. inserted. Also, Gaelic text and Lady Gregory's translation. Clipping from The Weekly freeman, Dec. 13, 1902

**Cased**

  - Typescript with the translator's ms. Corrections n.d. (6 p) (6 p)
  - With W. B. Yeats' marginal ms. note identifying the manuscript

**Cased**

- Marriage [a play. Translated by Lady [Isabella Augusta Persse Gregory], The. Translator's manuscript n.d. (1 v) (1 v)

**Cased**

- Match making [a play. Translated by Lady [Gregory], The. Translator's manuscript n.d. (1 v) (1 v)
  - 1 p. inserted

**Cased**

- Nativity [a play] Translated by Lady [Isabella Augusta Persse Gregory].
  - Translator's manuscript n.d. (25 p) (25 p)
  - Translator's manuscript, p. 20-44

**Cased**

- Notebook of translations from the Irish in prose and verse. Holograph n.d.
  - (35 p) (35 p)
  - J. O. Donoghue's autograph; John Quinn bookplate; H.

**Manuscript box**

  - Later became basis fro her The workhouse ward n.d. (9 p) (9 p)
  - With Lady Gregory's signed marginal note, "Written by Hyde from my scenario"

**Manuscript box**

- "Rinne me an..." Holograph poem in Gaelic 1901 Oct. 2 or 1901 Nov. 2 (1 p) (1 p)
  - In same folder with his: Lonliness. The three devils. Two poems

**Cased**

- Schoolmaster [a play. Translated by Lady Isabella Augusta Persse Gregory], The. Translator's manuscript n.d. (1 v) (1 v)
  - 8 p. inserted
Manuscripts and Typescripts (cont.)
Manuscripts and Typescripts written by Hyde (cont.)

Cased
- Tinker and the fairy [a play. Translated by Lady Isabella Augusta Persse Gregory], The. Translator's manuscript n.d. (1 v) (1 v)

Manuscript box

With Lady Gregory's marginal ms. note, "Hyde's play". Published as Pleurgadh na bulgoide; or the bursting of the bubble [1903]

Manuscripts and Typescripts relating to Douglas Hyde

Oversize (+)

With clipping (fragment) from The New Ireland review and clipping (incomplete) from the North American review. 8 p. each [included in page count]; On p. 67, Hyde's marginal ms. note to Lady Gregory; 2 duplicates of 2 chapters, 14 p.

Manuscript box

With her marginal AN on p. 1, "Scenario for [Douglas] Hyde"

Manuscript box
- Gregory, Isabella Augusta Persse, Lady. [The workhouse ward] Scenario for Hyde. Typescript with the author's ms. corrections n.d. (1 leaf) (1 leaf)

Manuscript box

Came with Lady Gregory's papers

Correspondence

Outgoing Correspondence

Inserted in his:
Beside the fire.
London, 1910

Manuscript box
- Boyd, Ernest Augustus. ALS to n.y. May 31 (4 leaves) (4 leaves)

Cased
- Gregory, Lady [Isabella Augusta Persse]. 230 ALS, 27 postcards, 1 TLS to 1897 Aug. 19 - 1930 June 17 (258 folders in 10 boxes) (258 folders in 10 boxes)

In his ALS of April 30, 1898: Yeats, John B. 2 ALS to Douglas Hyde, April 24 and 28, 1898. 2 l.; In his ALS of Nov. 14, 1899: MacNeill, John. ALS to Douglas Hyde, Nov. 3, 899. 1 l.; In his ALS of Feb. 13, 1902: Moore, George. TLS to Hyde. 2/11/1902

Manuscript box
- Gregory, William Robert. Postcard to 1909 Feb. 27 (1 item) (1 item)

Manuscript box
- Quinn, John. ALS to 1911 (Jan. 1 (2 leaves) (2 leaves)

Came with Lady Gregory's papers

Manuscript box
- T. Fisher Unwin. ALS to 1892 May 28 (2 leaves) (2 leaves)

With reader's report by Edward Garnett

Manuscript box
- Wolfe, Humbert. Postcard to 1927 July 30 (1 item) (1 item)

Manuscript box
- Yeats, William Butler. ALS to 1898 Aug. 25 (2 leaves) (2 leaves)

Manuscript box
- [--?]. ALS to 1909 Oct. 2 (3 p) (3 p)

Incoming Correspondence
Correspondence (cont.)

Incoming Correspondence (cont.)

Manuscript box (Hyde)

Benson, Frank R. ALS to Hyde n.d. (3 p) (3 p)
Came with Lady Gregory’s papers

Irish Industries League. Dublin. Invitation, printed, to Douglas Hyde for
Irish industrial show n.d. (1 item) (1 item)
With Douglas Hyde’s ms. notes on verso. Came with Lady Gregory’s papers

Manuscript box (Hyde)

MacNeill, John. ALS to Hyde 1899 Nov. 3 (1 leaf) (1 leaf)

Manuscript box

Enclosed in:
Hyde, Douglas.
231 ALS, 27 postcards, 1 TLS to Lady Gregory.
Letter of Nov. 14, 1899

Meyer, Kuno. Postcard to Hyde. Date from postmark 1901 Mar. 15 (1 item) (1 item)
Came with Lady Gregory’s papers

Manuscript box

Enclosed in:
Hyde, Douglas.
231 ALS, 27 postcards, 1 TLS to Lady Gregory.
Letter of Feb. 13, 1902

Moore, George. TLS to Hyde 1902 Feb. 11 (1 p) (1 p)

Manuscript box

Enclosed in:
Hyde, Douglas.
231 ALS, 27 postcards, 1 TLS to Lady Gregory.
Letter of April 30, 1898

Yeats, John Butler. 2 ALS to Hyde 1898 Apr. 24, 1898 Apr. 28 (2 leaves each) (2 leaves each)

Manuscript box

Enclosed in:
Hyde, Douglas.
231 ALS, 27 postcards, 1 TLS to Lady Gregory.
Letter of April 30, 1898

Yeats, William Butler. Telegram (draft) to Hyde. On Coole Park note-paper
n.d. (1 p) (1 p)
Came with Lady Gregory’s papers